

## VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

### 1 - IDENTIFICATIE VAN DE STOF OF HET PREPARAAT EN VAN DE ONDERNEMING

**Identificatie van de stof of het preparaat:**

Naam: SITALA D 201.03  
Productcode: BNJPF11420

**Identificatie van de onderneming:**

Maatschappelijke zetel: Houghton Benelux.  
Adres: Meerpaal 12 A. NL - 4904.SK Oosterhout.  
Telefoon: + 31 162 458400. Fax: + 31 162 458205.  
Marielle.Goossens@nl.houghtonglobal.com

**Telefoonnummer voor noodgevallen: + 31 162 458400.**

Maatschappij / Instelling: Houghton Benelux.

**Gebruik van de stof of het preparaat:**

Water oplosbare olie voor machinale bewerkingen

### 2 - IDENTIFICATIE VAN DE GEVAREN

Dit preparaat staat niet ingedeeld als ontvlambaar. Zie de aanbevelingen betreffende de andere in het lokaal aanwezige producten

Dit preparaat wordt niet ingedeeld als gevaarlijk voor de gezondheid door de richtlijn 1999/45/EG.

Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

**Indeling van het Preparaat:**

R 52/53	Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
---------	---

**Andere gegevens:**

Verhoogd risico om uit te glijden bij lekkage/morsen van produkt.

### 3 - SAMENSTELLING EN INFORMATIE OVER DE BESTANDELEN

Omschrijvingen van de risico-frasen genoemd in paragraaf 3: zie paragraaf 16.

INDEX	CAS	EG	Naam	Symb.	R:	%
1033238	4299-07-4	420-590-7	2-N-BUTYLBENZO[D]ISOTHIAZ OOL-3-ON	C N	34 43 50/53	0 <= x % < 2.5
603-079-00-5	105-59-9	203-312-7	N-METHYLDIETHANOLAMINE	Xi	36	2.5 <= x % < 10
M0137	66204-44-2	266-235-8	3,3-METHYLEENBIS[5-METHYL OXAZOLIDINE]	C	34 52 21/22	2.5 <= x % < 10
NS10043353	10043-35-3	233-139-2	BOORZUUR, GENEUTRALISEERD	T	60.F2 61.G2	2.5 <= x % < 10
NS141435	*141-43-5	*205-483-3	2-AMINO-ETHANOL (GENEUTRALISEERD)	Xn	20/21/22	2.5 <= x % < 10
S0126	RESERVED	POLYMER	SYNTHETISCHE SULFONAAT		53	0 <= x % < 2.5
S0199	61791-19-3		TALLOLIE VETZUUREN, REACTIEPRODUCTEN MET ETHANOLAMINE, GEËTHOXYLEERD	Xi	36	0 <= x % < 2.5

**Andere stoffen met Grenswaarden van Beroepsmatige Blootstelling:**

CAS 10043-35-3 BOORZUUR  
CAS 141-43-5 2-AMINO-ETHANOL

**Andere bestanddelen:**

\* CAS/EINECS voor vrije zuren, basen of alkanolamin  
BOORZUUR concentratie <5,5 %

INDEX	CAS	EG	Naam	Symb.	R:	%
649-455-00-2	64741-89-5	265-091-3	DESTILLATEN (AARDOLIE), SOLVENTGERAFFINEERDE LICHTE PARAFFINEHOUDENDE			25 <= x % < 50
649-466-00-2	64742-53-6	265-156-6	DESTILLATEN (AARDOLIE), MET WATERSTOF BEHANDELDE LICHTE NAFTEENHOUDENDE			0 <= x % < 2.5

			(IP 346: < 3% DMSO EXTRACT)			
649-484-00-0	74869-22-0	278-012-2	SMEEROLIËN			0 ≤ x % < 2.5

#### 4 - EERSTEHULPMAATREGELEN

In het algemeen, ingeval van twijfel of indien de verschijnselen aanhouden, altijd een arts waarschuwen.  
NOOIT iets laten inslikken door een bewusteloos persoon.

##### Bij blootstelling door inademing:

Bij inademing van een grote hoeveelheid breng het slachtoffer in de frisse lucht, warmhouden en laten rusten.

##### Bij spatten of contact met de ogen:

Spoel onmiddellijk gedurende 15 minuten met water (oogleden openhouden), medische (oogheelkundige) hulp inroepen  
Breng het slachtoffer naar een oogarts, zeker als de ogen rood zijn, bij pijnklachten of verslechtering van het gezichtsvermogen.

##### Bij spatten of contact met de huid:

Gooi verontreinigde kleding weg en was de huid grondig met zeep en water.

##### Bij inname door de mond:

Bij inslikken, houd het slachtoffer rustig en raadpleeg een dokter.  
Drink onmiddellijk water  
GEEN braken opwekken.

##### Informatie voor de arts:

Behandel symptomatisch

#### 5 - BRANDBESTRIJDINGSMAATREGELEN

##### Geschikte blusmiddelen:

Waterspray of mist, schuim, CO<sub>2</sub>, droog chemisch poeder.

##### Blusmiddelen die om veiligheidsredenen niet gebruikt mogen worden:

Waterstraal

##### Speciale beschermende uitrusting voor brandweerlieden:

Brandweer personeel moet ademhalingsapparatuur gebruiken met onafhankelijke lucht/zuurstof toevoer.

##### speciale blootstellingsgevaaren die veroorzaakt worden door de stof of het preparaat zelf, verbrandingsproducten of vrijkomende gassen:

Dit produkt brandt alleen na het onttrekken van het aanwezige water ten gevolge van de extreem hoge temperaturen gedurende brand.  
Verbranding zal leiden tot een complex mengsel van gassen en deeltjes, inclusief:

CO<sub>x</sub>

NO<sub>x</sub>

SO<sub>x</sub>

Niet geïdentificeerde organische en an-organische componenten.

#### 6 - MAATREGELEN BIJ ONOPZETTELIJK VRIJKOMEN VAN DE STOF OF HET PREPARAAT

##### Persoonlijke voorzorgsmaatregelen:

Raadpleeg de beschermingsmaatregelen die in de rubrieken 7 en 8 vermeld staan  
Verhoogd risico om uit te glijden bij lekkage/morsen van produkt.

##### Milieuvoorzorgsmaatregelen:

Het gemorste product met brandvrije absorberende materialen; bijvoorbeeld: zand, aarde, vermiculiet en diatomeeënaarde, indammen en opnemen in vaten met het oog op de eliminatie van afvalstoffen.

Vermijd het binnendruipen in de rioleringen en waterlopen.

De vaten plaatsen met het oog op verwijdering van gerecupereerde afval, volgens de van kracht zijnde reglementeringen (zie rubriek 13).

Indien het product watervlakten, rivieren of rioleringen contamineert, de bevoegde autoriteiten waarschuwen volgens de reglementeringen procedures.

##### Reinigingsmethoden:

Beheers gelekt of gemorst produkt met niet brandbare absorberende materialen zoals zand en aarde. Verzamel het teruggewonnen produkt in geschikte verpakkingen voorafgaande aan afvalverwerking.

Bij voorkeur schoonmaken met een reinigingsmiddel; het gebruik van solventen moet vermeden worden.

#### 7 - HANTERING EN OPSLAG

De voorschriften die van toepassing zijn in de opslaglokalen zijn eveneens van toepassing op de werkplaatsen waar het product gehanteerd wordt.

Voorschriften van de lokale autoriteiten in acht nemen.

**Hantering:**

Hanteer in goed geventileerde ruimten.

**Voorkomen van brand:**

De toegang aan niet gemachtigde personen verbieden.

**Aanbevolen uitrustingen en procedures:**

Voor individuele bescherming, zie rubriek 8.

De op het etiket aangegeven voorzorgsmaatregelen in acht nemen alsmede de reglementeringen van het A.R.A.B.

Indien niet in gebruik, houd de verpakkingen goed gesloten en in een verticale positie

**Verboden uitrustingen en procedures:**

Het is verboden te roken, te eten en te drinken in de lokalen waar het preparaat gebruikt wordt.

De verpakkingen nooit door druk openen.

**Opslag:**

Het recipiënt goed gesloten en op een droge plaats bewaren.

Uit de buurt houden van voedsel en dranken.

Vermijd contact met materialen die reageren met water.

Verpakkingen gesloten en vrij van vorst opslaan.

Niet opslaan samen met sterk oxiderende producten.

temperatuur: 5-40 °C

Bewaar termijn : 1 jaar

**8 - MAATREGELEN TER BEHEERSING VAN BLOOTSTELLING/PERSOONLIJKE BESCHERMING**

Individuele beschermingsuitrusting gebruiken volgens de instructie 89/686/EEG.

**Grenswaarden voor blootstelling volgens INRS ED 984:**

Frankrijk	VME-ppm:	VME-mg/m3:	VLE-ppm:	VLE-mg/m3:	Nota:	TMP N°:
141-43-5	1	2.5	3	7.6	-	49, 49 Bis

De namen van de componenten die in dit hoofdstuk geïdentificeerd zijn staan vermeld in hoofdstuk 2.

Stof: NEDERLAND: Olienevel (minerale olie) BELGIE: ---

NEDERLAND: Blootstellings duur: Gewogen voortschrijdend gemiddelde; Blootstellings limiet: 5 mg/m<sup>3</sup> BELGIE: Geen blootstellingslimiet vastgesteld

Regelingen (Nederland): Nationale MAC Lijst 2005

**Grenswaarden voor blootstelling volgens 2009/161/EU, 2006/15/EG, 2000/39/EG en 98/24/EG:**

EG	VME-mg/m3:	VME-ppm:	VLE-mg/m3:	VLE-ppm:	Nota:
141-43-5	2.5	1	7.6	3	Peau

**Grenswaarden voor blootstelling (2003-2006):**

Duitsland/AGW	AGW:	AGW:	Faktor:	Bemerkungen:		
10043-35-3	-	0,5 mg/m3	2 (I)	AGS, Y, 10		
Switserland	VME-mg/m3:	VME-ppm:	VLE-mg/m3:	VLE-ppm:	Temps:	RSB:
141-43-5	5	2	10	4	4x15	S
Denmark(3.4/3.4.1)	TWA:	STEL:	Anm:	TWA:	STEL:	Anm:
141-43-5	1 ppm	2.5 mg/m3	H	1 ppm		H
UK/WELs	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
Ireland	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
Czech Rep.	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	5 mg/m3	10 mg/m3	-	-	-	
Sverige	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
España	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
Polska	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 mg/m3	10 mg/m3	-	-	-	
Norsk	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	-	-	-	-	
Belgique	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
Suomi/Finlande	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
Nederland	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	

141-43-5	1 ppm	3 ppm	-	-	-
UK/OES	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-
141-43-5	2 ml/m3	5,1 mg/m3	2(l)	DFG, H, Y	
ACGIH/TLV	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:
10043-35-3	2 mg/m3	6 mg/m3	-	-	I
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-

**Bescherming van de ademhalingswegen:**

In geval van hogere concentratie dan de toegestane blootstellingslimieten, draag goedgekeurde en geschikte ademhalingsapparatuur (FFA1P1).

**Bescherming van de handen:**

Draag beschermende handschoenen als dit geadviseerd wordt.

Gebruik geschikte beschermingscrème, met name als het dragen van veiligheidshandschoenen om veiligheidsredenen niet wordt geadviseerd.

Handschoenen van geschikt materiaal (bijvoorbeeld nitril rubber, specificatie penetratie tijd: niveau 6, > 480 min., dikte 0,9-1 mm;

CE-gecertificeerd volgens EN 374 cat. III)

**Bescherming van de ogen:**

Draag een bril of gezichtsscherm bij gevaar voor spatten.

**Bescherming van de huid:**

Standaard werkkleding, veiligheidsschoenen of laarzen - chemisch resistent.

Verwijder bevulde kleding. Reinig de aangetaste huid met water en zeep.

Bewaar geen met smeermiddelen bevulde doeken in zakken van werkkleding.

**9 - FYSISCHE EN CHEMISCHE EIGENSCHAPPEN****Algemene informatie:**

Fysieke staat:	Vluchtig vloeistof.
----------------	---------------------

**Belangrijke informatie met betrekking tot de gezondheid, de veiligheid en het milieu:**

pH van de stof of het preparaat:	zwak Basisch.
Wanneer de pH kan worden gemeten, is zijn waarde:	niet nader uiteengezet.
pH (waterige oplossing):	@ 3% 9,2
Kookpunt/kooktraject:	niet van toepassing.
Vlampuntinterval:	Niet van toepassing.
dampspanning:	niet van toepassing.
Soortelijk gewicht:	< 1
Soortelijk gewicht:	0,97 kg/dm <sup>3</sup> (ASTM D 7042)
Oplosbaarheid in water:	Te verdunnen.

**Overige informatie:**

smeltpunt/smeltraject:	niet van toepassing.
Zelfontbrandingstemperatuur:	niet van toepassing.
Ontbindingspunt/reactietijd:	niet van toepassing.
% VOC:	0

**10 - STABILITEIT EN REACTIVITEIT**

Het preparaat is stabiel bij de voorwaarden van hantering en opslag, aanbevolen in rubriek 7 van de veiligheidsfiche

**Te vermijden omstandigheden:**

Hitte

**Te vermijden materialen:**

Sterk oxiderende stoffen

Sterke reductiemiddelen

Materialen die sterk reageren met water.

zuren

**Gevaarlijke ontledingsproducten:**

Bij normale opslag en normaal gebruik ontstaan geen gevaarlijke ontledingproducten.

**11 - TOXICOLOGISCHE INFORMATIE**

Gegevens over het eigenlijk preparaat zijn niet beschikbaar.

De toxicologische informatie is gebaseerd op gegevens voor de componenten en/of zijn afgeleid van de resultaten van de evaluatie volgens de criteria van de stoffen- en preparaten richtlijn.

**Bij blootstelling door inademing:**

Het produkt is niet irriterend voor het ademhalingsstelsel.

Naar verwachting geen giftige effecten.

Naar verwachting geen overgevoeligheid bij inhalatie.

**Bij inname door de mond:**

Vermoedelijk geen giftige effecten LC50 > 2 000 mg/kg (rat).

**Bij spatten of contact met de huid:**

Lichte irritatie mogelijk.

Huidcontact kan tot huidirritatie leiden, en tot huidaanroeringen bij een onjuiste toepassing van persoonlijke hygiëne.

Naar verwachting geen overgevoeligheid bij huidcontact.

Vermoedelijk geen giftige effecten LC50 > 2 000 mg/kg (rat).

**Bij spatten of contact met de ogen:**

lichte irritatie mogelijk.

**Andere gegevens:**

Er zijn geen gegevens bekend dat het produkt negatieve of chronische invloed heeft op de gezondheid.

Bevat een formaldehydereleaser. Zeer kleine hoeveelheden formaldehyde kunnen vrijkomen en hebben een gevaarlijke uitwerking op de menselijke gezondheid.

Bij toepassing kan het produkt verontreinigingen bevatten welke gedurende gebruik kunnen accumuleren.

## 12 - ECOLOGISCHE INFORMATIE

Ecologische gegevens over het produkt zijn niet beschikbaar.

Elke lozing van het produkt in de rioleringen of de waterlopen moet vermeden worden.

De ecologische informatie is gebaseerd op gegevens van de componenten en/of zijn afgeleid van de resultaten van de evaluatie overeenkomstig de criteria van de substantie/ preparaten richtlijn.

**Mobiliteit:**

In het milieu is het produkt in de meeste gevallen vloeibaar.

Het produkt emulgeert in water.

Het produkt zal gedeeltelijk worden geabsorbeerd door gronddeeltjes

**Persistentie en afbraak:**

Niet bekend.

**Mogelijke bioaccumulatie:**

Vermogen tot bioaccumulatie.

**Ecotoxiciteit:**

Schadelijk voor waterige organismen  $10 < LC50/EC50/IC50 < 100$  mg/l

**Volgens richtlijn 2006/8/EG:**

CAS	EG		
4299-07-4	420-590-7	2-N-BUTYLBENZO[D]ISOTHIAZOL-3-ON	
		EC50 (voor Daphnia) 48h (mg/l)	0.01 < CE50 <= 0.1

**Andere schadelijke effecten:**

Infomatie over absorberende halogene chemische compounds.

Het produkt bevat geen bestanddelen die de AOX waarde kunnen verhogen.

## 13 - INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING

Niet in de rioleringen of de waterlopen lozen.

Vervuil bodem of water niet met gebruikt produkt, voorkom dat gebruikt produkt niet in het milieu terecht komt.

**Afval:**

Volgens de geldende wetgeving laten recycleren of vernietigen, bij voorkeur door een erkende inzamelaar of onderneming.

De grond of het water niet met het afval vervuilen, deze niet vernietigen in het milieu.

Als terugwinning niet mogelijk is via een gecertificeerde inzamelaar verwijderen.

**Vuile verpakkingen:**

De verpakking volledig legen. Het(De) etiket(ten) bewaren.

Afgeven bij een gecertificeerd afval bedrijf

Aanbevolen schoonmaakmiddel: water.

**Codes van afvalstoffen (Beschikking 2001/573/EG, Richtlijn 2006/12/EEG, Richtlijn 94/31/EEG betreffende gevaarlijke afvalstoffen):**

12 01 09 \* halogeenvrije emulsies en oplossingen voor machinale bewerking

**14 - INFORMATIE MET BETREKKING TOT HET VERVOER**

Vrijgesteld van de indeling en de etikettering Vervoer.

**15 - WETTELIJK VERPLICHTE INFORMATIE****Klassering volgens:**

Richtlijn genoemd 'alle samenstellingen' 1999/45/CE en de aanpassingen hierop.

Reglement (CE) nr 1272/2008 (CLP) en de aanpassingen hierop (Reglement (CE) nr 790/2009).

**Speciale risico's, toegekend aan het preparaat en raadgevingen inzake voorzichtigheid:**

R 52/53	Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
---------	---

**16 - OVERIGE INFORMATIE**

Aangezien de werkomstandigheden van de gebruiker ons niet gekend zijn, zijn de verstrekte gegevens in huidige veiligheidsfiche gebaseerd op onze kennis en op de nationale en communautaire voorschriften.

Het product mag niet voor andere doeleinden gebruikt worden dan in rubriek 1 gespecificeerd zonder vooraf schriftelijke instructies over het hanteren te hebben gekregen.

Het valt steeds onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker alle nodige maatregelen te treffen om aan de eisen van de wetten en de plaatselijke reglementeringen te beantwoorden.

De in deze fiche verstrekte informatie moet beschouwd worden als een beschrijving van de veiligheidseisen met betrekking tot ons product en niet als garantie van de eigenschappen van dit product.

Het produkt mag alleen gebruikt worden voor industriële processen en toepassingen.

(I) Category I: substances for which the localized effect has an assigned OEL or for substances with a sensitizing effect in respiratory passages

H: Substance can be absorbed through the skin.

Y: If the OEL and BAT values are complied with, there should be no risk of reproductive damage.

DFG: Senate's Commission for the testing of hazardous substances in the workplace (German Research Foundation)

AGS: Decision of the Committee for Dangerous Substances

EU: Europese Unie

(10) The limit value pertains to the metal content as the analytical basis for calculations.

**Omschrijvingen van de risico-frasen genoemd in paragraaf 3:**

R 20/21/22	Schadelijk bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.
R 21/22	Schadelijk bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.
R 34	Veroorzaakt brandwonden.
R 36	Irriterend voor de ogen.
R 43	Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid.
R 50/53	Zeer vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
R 52	Schadelijk voor in het water levende organismen.
R 53	Kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
R 60.F2	Kan de vruchtbaarheid schaden.
R 61.G2	Kan het ongeboren kind schaden.